

Lietuviškai

Minidubenėlis

Minidubenėlis yra suderinamas su HR7776, HR7777, HR7778 ir HR7779.
Minidubenėli galite naudoti norėdami paruošti nedidelės porcijas, pavyzdžiai maistą ir padažus. Minidubenėli galite laikyti šaldytuve kartu su jame esančiu maistu.

! Ispėjimas

- Būkite atsargūi imamais ar valydančiu mažu ašmenis. Ašmenys yra labai aštrūs.
- Jei maistas prilipta prie dubens sienelė, išunkite prietaisą ir ištraukite kritiką iš matinimo lizdo. Tada mentele pasilankite maistą nuo sienelės.

! Atsargai

- Prieš apdrobdināt palaukite, kol karštu produktu atvēs (< 80 °C).
- Apgorōjot kiekvienu porciju visada leiskite minidubeneliui atvēsti īki kambario temperatūros.
- Nevišeikite kiekjū ir apdrobojmo laiko, nurodytų lentelėje.
- Prieš naudodami minidubeneliu pirmą kartą, kruopščiai ji išplaukite.

! Pastaba

- Prieš pradēdami dėti produktus, jų dubeneliu visada statykite mažus ašmenis, tada uždėkite minidubeneliu dangtelį.
- Norėdami smulkinti kietus produktus, tokius kaip kavos pupelės, ciberžolės, muskatukai ir ledo kubeliai, mažu ašmenų nenaudokite – jie gali atslipti.
- Neleiskite prietaisui veikti per ilgai, kai smulkinate (kietus produktus) sūr ar šokoladą. Kitai produktais gali sušilti, pradeti tirpti arba susidaryti gumuliuakai.
- Iš anksto supjaustykite didelius maisto gabalus maždaug 3 x 3 cm.

Latviešu

Mini bļoda

Mini bļoda ir saderīga ar modeļiem HR7776, HR7777, HR7778 un HR7779.
Varat izmantoj mini bļodu, lai sagatavotu nelielas produktu porcijas, piemēram, zidaiņu pārtiku un mērces. Varat glābt mini bļodu ar pārtiku tieši ledusklāpu.

! Brīdinājums

- Uzmanieties, apjetojies ar mini ašmeni vai to tīrot. Griezējās ir joti asas.
- Jāi produkti pieļauj bļodā malām, izslēdzet ierīci un atvienojiet no elektroīķī. Pēc tam izmantoj lapstrāju, lai noņemtu ēdienu no malām.

! Ievērībai

- Laijiet karstiem produktiem atdzist (< 80 °C), pirms to apstrādes.
- Vienmēr atdzesējiet mini bļodu līdz istabas temperatūrai pēc katras produktu porcijas apstrādes.
- Nepārsteidz tabulā norādīto daudzumu un apstrādes laiku.
- Piņībā noņemt mini bļodu pirms pirmās lietošanas reizes.

! Piezīme

- Pirms sākt ievietot produktus, vienmēr ielieciet mini ašmeni bļodā, pēc tam uzlieciet mini bļodas vāku.
- Nelietojiet mini ašmeni (joti cietu produktu, piemēram, kafijas pupiņu, kurkumas, muskatiekstu un ledus gabaliņu, smalcināšanai), jo ašmens var kļūt neas.
- Nelaijiet ierīci darboties pārāk ilgi, smalcinot (cietu) sieru vai šokolādu. Citiādi šīs sastāvdalas kļūs pārāk karstas, sāk kust un salipt.
- Lielus produktu gabalus sagrieziet gabaloš ar izmēru apt. 3 x 3 cm.

Bahasa Melayu

Manguk mini

Manguk mini ini serasi dengan HR7776, HR7777, HR7778 dan HR7779.
Anda boleh gunakan manguk mini ini untuk menyediakan hidangan kecil bahar-bahan seperti makanan basi dan kuih salat. Anda boleh menyimpan manguk mini ini bersama makanan terus di dalam peti sejuk.

! Amaran

- Berhati-hatih semasa anda mengendalikan atau membersihkan pisau mini ini. Mata pemotongnya adalah sangat tajam.
- Sekiranya makanan melekat pada dinding manguk, matikan perkasas dan cabut plagnya. Kemudian gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan dari dindingnya.

! Awas

- Barkan ramuan panas menyebabkan (< 80 °C) sebelum memprosesnya.
- Pastikan manguk mini menyebabkan hingga ke suhu bilik setiap kali selepas anda memproses setiap kelompok.
- Jangan lampau kuantiti dan masa pemprosesan yang ditunjukkan dalam jadual.
- Bersihkan manguk mini ini dengan menyeluruh sebelum anda menggunakanya buat pertama kali.

! Catatan

- Masukkan pisau mini ke dalam manguk setiap kali sebelum anda mulai menambahkan ramuan, kemudian pasang penutup manguk mini tersebut.
- Jangan gunakan manguk mini itu untuk memotong ramuan-ramuan keras, seperti biji kopri, kunyit, buah-pala dan kubis ais, kerana ia boleh mempunyakan mata pisau.
- Jangan biarkan perkakas digunakan terlalu lama apabila anda memotong keju (keras) atau coklat. Jika tidak ramuan ini menjadi terlalu panas, mula mencari dan menjadik berketul-ketul.
- Potong ketulan makanan terlebih dahulu ke dalam ketulan anggaran 3 x 3 cm.

Nederlands

Minikom

De minikom is geschikt voor HR7776, HR7777, HR7778 en HR7779.
U kunt de minikom gebruiken om kleine hoeveelheden ingrediënten te bereiden, zoals babyvoeding en dressings. U kunt de minikom met ingrediënten meten in de koelkast plaatsen.

! Waarschuwing

- Wees voorzichtig wanneer u het minimes aanraakt of schoonmaakt. De snijkanten zijn zeer scherp.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als er ingrediënten aan de wand van de kom blijven kleven. Verwijder de ingrediënten vervolgens van de wand met een spatel.

! Let op

- Laat hete ingrediënten afkoelen (< 80 °C) voordat u deze gaat verwerken.
- Laat de minikom afkoelen tot kamertemperatuur na elke portie die u hebt verwerkt.
- Overschrijd de hoeveelheden en bewerkingstijden aangegeven in de tabel niet.
- Maak de minikom grondig schoon voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.

! Opmerking

- Zet altijd het minimes in de kom voordat u ingrediënten toevoegt. Plaats daarna het deksel op de minikom.
- Gebruik het minimes niet om harde ingrediënten zoals koffiebonen, kurkuma, nootmuskaat of sjokolade te vermalen. Hierdoor kan het mes bot worden.
- Laat het apparaat niet te lang werken wanneer u (harde) kaas of chocolade hakkt. Deze ingrediënten worden anders te heet, waardoor ze gaan smelten en klonteren.
- Snijd grote stukken voedsel van tevoren in stukjes van circa 3 x 3 cm.

Norsk

Minibolle

Minibollen er kompatibel med HR7776, HR7777, HR7778 og HR7779.
Du kan bruke minibollen når du skal tilberede små portioner med ingredienser, for eksempel babymat og dressing. Du kan oppbevare minibollen med mat i kjøleskapet.

! Advarsel

- Vær forsiktig når du håndterer eller rengør minikom. Knivskjeggene er svært skarpe.
- Hvis mat kleber seg til veggen på bollen, slår du av apparatet og kobler det fra strømkontakten. Bruk deretter en skjellpott til å fjerne maten fra veggen.

! Forsiktig

- Avkjøl varme ingredienser (< 80 °C) før du begynner å tilsette ingredienser. Deretter setter du lokket på minibollen.
- Ikke bruk minibollen til å hakke harde ingredienser som kaffebønner, gurkemeie, muskatnøtt og isitter; da dette kan gjøre kniven skarpe.
- Ikke la apparatet gå for lenge når du hakker (hard) ost eller sjokolade. Disse ingrediensene kan bli for varme, slik at de begynner å smelte og bli klumpe.
- Del opp større produkter på forhånd i biter på ca 3 x 3 cm.

Merknad

- Sett alltid minikom i bollen før du begynner å tilsette ingredienser. Deretter setter du lokket på minibollen.
- Ikke bruk minibollen til å hakke harde ingredienser som kaffebønner, gurkemeie, muskatnøtt og isitter; da dette kan gjøre kniven skarpe.
- Ikke la apparatet gå for lenge når du hakker (hard) ost eller sjokolade. Disse ingrediensene kan bli for varme, slik at de begynner å smelte og bli klumpe.
- Del opp større produkter på forhånd i biter på ca 3 x 3 cm.

Polski

Minipojemnik

Minipojemnik jest zgodny z modelami HR7776, HR7777, HR7778 i HR7779.
Minipojemnika można używać do przygotowania małych porcji składników, np. jedzenia dla dzieci i sosów. Minipojemnik wypełniony jedzeniem można przechowywać w lodówce.

! Ostrzeżenie

- Zachowaj ostrożność podczas używania i czyszczenia minikomu. Krawędzie tnące są bardzo ostrze.
- Jedź składniki przywracając do ścisłego pojemnika, wyłącz urządzenie i wymój go wyciąg z gniazda elektrycznego.

! Przestroga

- Przed zmiksowaniem poczekaj, aż gorące składniki wystygą (do ponizej 80 °C).
- Przed ponownym użyciem minipojemnika odczekaj, aż ostygnie on do temperatury pokojowej.
- Nie przekraczaj ilości składników ani czasu przygotowania podanego w tabeli.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie wyczyść minipojemnik.

! Uwaga

- Przed dodaniem składników zawsze najpierw umieść minikom w minipojemniku. Następnie załóż pokrywkę.
- Nie używaj minikomu do rozdrabniania twardych składników, takich jak ziana kawy, kurkuma, gaka muskatowka czy kostki lodu, ponieważ może to doprowadzić do jego stopienia.
- Nie należy rozdrabniać czekolady lub twardego sera zbyt długo. Może to spowodować zbytnie nagrzanie tych produktów i ich roztropienie lub zmiana w grudki.
- Duze kawałki pokroju na mniejsze kawałki wielkości ok. 3 x 3 cm.

Português

Mini-taça

A mini-taça é compatível com os modelos HR7776, HR7777, HR7778 e HR7779.
Pode utilizar a mini-taça para preparar quantidades pequenas de ingredientes, como comida para bebé e molhos. Pode armazenar a mini-taça com alimentos directamente no frigorífico.

! Aviso

- Tenha cuidado quando manusear ou limpar a mini-lâmina. Os rebordos de corte são muito afiados.
- Se os alimentos ficarem colados à taça, desligue o aparelho e retire a ficha. Em seguida, utilize uma espátula para soltar os alimentos.

! Atenção

- Deixe os ingredientes quentes arrefecer (< 80 °C) antes de os processar.
- Deixe sempre a mini-taça arrefecer até à temperatura ambiente entre a preparação de cada porção.
- Não exceda as quantidades e os tempos de preparação indicados na tabela.
- Lime cuidadosamente a mini-taça antes de a utilizar pela primeira vez.

! Nota

- Coloque sempre a mini-lâmina na taça antes de começar a adicionar os ingredientes e, em seguida, coloque a tampa da mini-taça.
- Não utilize a mini-lâmina para picar ingredientes muito duros, como grãos de café, açafrão, noz-moscada e cubos de gelo, pois isto poderá tornar a lâmina romba.
- Não deixe o aparelho funcionar durante um período de tempo muito prolongado, quando pica queijo (duro) ou chocolate. Caso contrário, estes ingredientes aquecem, começam a derreter e formam grumos.
- Corte previamente os pedaços grandes de comida em pedaços de aprox. 3 x 3 cm.

Română

Mini bol

Mini bol este compatibil cu HR7776, HR7777, HR7778 și HR7779.
Puteți utiliza mini bol pentru a pregăti porții mici de ingrediente, cum ar fi alimente pentru copii și sosuri. Podețe să mențineți bolul cu alimente direct în frigider.

! Avertisment

- Avări giță la curățare sau manipularea mini lamei. Marginile tăioase sunt foarte acușrite.
- Dăca alimentele se lipesc de peferț bolului, opriți și deconectați aparatul de la priză. Apoi utilizați o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe perete.

! Precauție

- Lăsați ingredientele fierbinți să se răcească (< 80 °C) înainte de a le procesa.
- Lăsați întoarea mini bol să se răcească la temperatura camerei după fiecare sărapie care a procesat.
- Nu depășiți cantitățile maxime și tempii de preparare indicați în tabel.
- Înainte de prima utilizare, curățați bine mini bolul.

! Notă

- Înainte de a adăuga ingrediente, puneti întoarea mini lame în bol și apoi capacul mini bolului.
- Nu utilizați mini lame pentru a tocă ingrediente tar, de tipul bobelor de cafea, tumericului, nuștelei și cuburilor de gheăză, deoarece astfel puteți toci lame.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze un timp pre lungelungat atunci când tocă brânza (tare) sau cicoletă. În contrar, aceste ingrediente se infierbătă prea tare, încep să se topescă și devin pline de cocoloase.
- Tăiați în prealabil bucățile mari de alimente în bucăți de aproximativ 3 x 3 cm.

Rусский

Малая чаша

Малая чаша подходит для моделей HR7776, HR7777, HR7778 и HR7779.

Малую чашу можно использовать для приготовления небольших порций, например, детского питания или соусов. Малую чашу с продуктами можно хранить в холодильнике.

! Предупреждение

- При обращении с малым ножом, а также при его очистке будьте осторожны. Режущие края очень острые!
- Если продукты налипли на стенки чаши, выключите прибор и отсоедините его от сети. Затем снимите продукты со стеклокапотки.

! Внимание

- Перед измельчением дайте горячим ингредиентам остыть (< 80 °C).
- После обработки следующими продуктами малая чаша должна остыть до комнатной температуры.
- Количество обрабатываемых продуктов и время работы прибора не должны превышать значений, указанных в таблице.
- Тщательно очистите малую чашу перед первым использованием.

! Примечание

- Установите малый нож в чашу до того, как поместить в нее продукты. Накройте малую чашу крышкой.
- Не используйте малый нож для измельчения твердых ингредиентов, таких как кофейные зерна, куркума, мускатный орех и кубики льда. Ледовые кристаллы могут запутаться.
- При измельчении сыров или шоколада (твердых) не используйте прибор в течение долгого времени. В противном случае ингредиенты могут слишком сильно нагреться, расплавиться и сбиться комками.
- Нарежьте крупные продукты на кусочки размером приблизительно 3 x 3 см.

Slovensky

Mini miska

Mini miska je kompatibilná s modelmi HR7776, HR7777, HR7778 a HR7779.